

VAT reg.no.: HU11315315



SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight 7 Consegna / Delivery

Franco/ Free	Assegnato/ Not Free	Ferrovia/ Rail	Corriere/ Carrier
		Porto/ Freight	Altra vettura / Other Vehicle
		Espresso/ Express	Vettura propria/ Own Vehicle Posta

Incoltams
FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No. 25267353

4 Data spedizione/
Shipping Date 11.09.2023

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/
Supplier No. 91018738

VAT reg.no.: IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550004401801	10 Vs.rif./ Your Reference 411	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Ns reparto/ Our Department AG/SSH-PLM5 Bettina Skrapitsné	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine/ Order No. 257291
---	--------------------------------------	--	---	---------	---	---

19 Tipo spedizione/ Shipping Code Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard	20 Franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso lordo/Total Weight 190,8 kg
21 Imballo/ Packing 1 x EW07	Assegnato/ Not Free X	Netto/Net	143,0 kg
22 Rif.spedizione/ Shipping Mark	26 Luogo di scarico Receiving Location		
	18159888	14249	

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address
180349727- 9012945388

27 Pos.	28 Cod art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imballo Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità ms. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
---------	--	--	---------------------------	-------------------------------	--

10	2500163900	L-05113-0G17-13#Z Guid.Sleeve Boccola di guida 063146410-0000-70	1.100		
----	------------	---	-------	--	--

550004401801	Carico / Batch	Carico / Batch	Quantità carico / Quantity
		0035336580	1.100 PZ

KUEHNE+NAGEL S.r.l. *335019*

ACCETTAZIONE MERCE

Ursprungsland / Country of origin
Quantità di Ungheria *1100*

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: *1*

Conformità alle schede d'imballo: NO

Data controllo: *18/09/23*

Firma *[Signature]*

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	399774509	143,0 KG	190,8 KG	1.200x1.000x 750 MM	EW07	
			Mat.No.	063146410-0000-70	Quantity:	1100 PZ

Gestione beni in prestito

1,000 P-BG-EW07 Set 1200X1000X750-BR-HLZ EW07

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely		Lieferantennr. Supplier No. 91018738		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE				CMR					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg		Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).				Page 1 / 1 18159888					
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 JUd ALBA - ROMANIA		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers				14249					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 11.09.2023		5 Beigefügte Dokumente Documents attached											
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos 0025267353		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 1 EW07		8 Art der Verpackung Kind of Package		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods automotive parts		10 Statistiknummer Statistic Number 87089390		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 190,80		12 Umfang (m³) Volume (m³) 0,900	
Summe:		1 Colli						190,80		0,900			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. AG/SSH-PL3 i.A. Eszter Vamos TEL: +36207453628 FAX: +36(94)58-8152		19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay		Absender Sender		Währung Currency		Empfänger Consignee					
14 Rückerstattung Reimbursement		15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements Nem EKÁER köteles szállítmány!									
21 Ausgefertigt in Established in Szombathely		am at 11.09.2023		24 Gut empfangen Goods received		Datum Date							
22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely		23 AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 JUd ALBA - ROMANIA		Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz AB35CYK AB92CYK		Anhängers		28 Nutzlaster in kg					
				29 Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Euro-Palette 19 SE Gitterbox-Palette Einfach-Palette		30 Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette							
				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift							
				Benutzte Gen -Nr		O National		O Bilateral		O EC		O CMR	